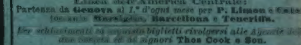


PREZZO D'ASSOCIAZIONE NEL REGNO: Anno, L. 32; Sem., L. 16; Trim., L. 9 (Estero, Franchi 45 l'anno). — Ogni numero, nel Regno, 65 centesimi (Estero, 85 centesimi)

Chiedete i campioni delle nostre novità in nero, bianco,  
o colorato da L. 1.30 fino a L. 1.70 al metro.  
Specialità: Stoffe di seta e velluti, per abiti da  
società, da sposa, da ballo e da passeggio, non-  
ché per camicette, fodere, ecc.  
Non vendiamo che stoffe di seta pura, solide e garan-  
tite e direttamente ai privati, franco di dazio  
e porto e domicilio.

**Schweizer & Co., Lucerna M 9 (Svizzera)**  
Esportazione di stoffe. Fornitori di Casa Reale.



Stab. Tip.-Lit. F.<sup>MI</sup> Treves, Milano. Bazzini-Pallavicini Carlo. Genova.







# L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

Anno XXXIV. - N. 27. - 7 Luglio 1907.

Centesimi 65 il numero (Estero, Cent. 85).

*Per tutti gli articoli e i disegni, è riservata la proprietà artistica e letteraria, secondo le leggi e i trattati internazionali.*



† IL CONTE COSTANTINO NIGRA,  
nato a Villa Castelnovo (Ivrea) l'11 giugno 1828; m. a Rapallo il 1° luglio.

Fot. G. Pizzanar.



A questo numero sono uniti l'Indice, il Frontispizio e la Coperta del 1.<sup>o</sup> semestre 1907. Agli associati sono dati in dono. I non associati possono acquistarli presso tutti i nostri corrispondenti al prezzo di Centesimi 50.

## CORRIERE.

Mentre scotta, l'ondata garibaldina — alla quale domanda scorsa ho ceduto lo scampo passerà più romorosa che reverente. Da morto, come da vivo, Garibaldi fu sempre oltrepassato nelle intenzioni. Era un fautore come un altro, ma avrebbe voluto la sua; nel '59 consigliò a Cavour quella del Re; invece fu sempre in mezzo ai turbini di una specie di anarchia. A Caprea si ritirava per amore di solitudine e di pace, e si sentiva « il distacco delle onde marine »; e gli altri, i suoi, e invece gli hanno dato per tomba uno schiacciato ammasso di granito, intorno al quale non è possibile il silenzio. Egli non avrebbe voluto che il frangente delle onde marine e gli altri, i suoi, si distaccassero da lui. Il superstito figlio del primo letto; e mentre per le tinte d'Italia gli oratori rossi improvvisano concioni per persuadere alle turbe, che tutto bevono, che Garibaldi è il padre spirituale di ogni cosa, e che il suo è il partito corrotto, si legge in *donna Francesca* Armosino e di Ricciotti Garibaldi, che sciorinano le loro questioni intime d'interesse, la loro gelosia di precedenza, i loro propositi di prelazione sui brandelli di un secolo, e che, per un'occasione, si sono divisi del centenario dalla nascita stimola le voglie e i sollinguagnoli. Povero Garibaldi... Contro Ciadini, che gli rinfacciava il bizzarro pancia grigio ed il bizzarro fazzolettino di seta azzurro, rivendicando il suo nome, si legge che Garibaldi non viveva chi sa cosa direbbe i quei giornali che accanto ai nomi della Francesca e della Clelia mettono con spagnolesca vanità tanto di *donna*, quasi che la vedova e la figlia dell'uomo più semplice che il mondo abbia mai conosciuto, non si sentisse una nobiltà nobilitata dal potersi dire moglie, e figlia di Giuseppe Garibaldi!

Mazzei», e, in tutto quel campo del *donna*.  
*Magnifica e donna* Cletta non ci hanno colpa: come certo non ne ha quella brava consorte del ministro Rava, nata da Alfredo Baccarini, la signora Maria, che andata a letto settant'anni fa, non ha mai avuto un figlio. Compianto! *Zamorani del Resto del Carlino*, si è vista sciorinata anche sulle colonne dei giornali con tanto di *donna, donna, donna*. Sono i manierismi della democrazia, che ha così esecrata coscienza di sé, nei suoi interpreti quoniani, che non ha mai saputo che cosa viene dalla dignità e semplicità della vita, o dal decoro della posizione, senza appiopparvi qualche titolo speciale... essi che mettono in burletta tanto volentieri chi porta i titoli da secoli, per antichi privilegi. Si danno diplomi a popoli e a popoli, e si danno varie diete di lavoranti: i lavoranti fornai, che hanno fatto a scorsa settimana un altro sciopero dimostrativo perchè il Senato affrettò la discussione della legge per l'abolizione del lavoro notturno, si sono costituiti in federazione... *dell'arte bianca*. L... O che appavellare! è questo, e che cosa vuol significare se non una delle solite smancerie di chi lusinga le passioni popolari, compresa la vanità, che è il fondamento di tante cose? L'aspirazione ad elevarsi è legittima in tutti, anche nei lavoranti fornai, che impastano il pane con i piedi. Ma codesto appellativo di lavoranti dei piedi. Ma codesto appellativo di lavoranti dei piedi. *L'arte bianca* è veramente barocco, ridicolo e indeterminto: i lavandai potrebbero ingelosire, e, non meno dei lavandai, gli imbianchini. Le consulte araldiche delle auguste classi lavoratrici faranno un bel lavoro di studio per rispondere a tali questioni e prepari un razionale dizionario araldico per le classi che si elevano... almeno a parole!...

Dello cose del Mezzogi della Francia non si parla. Il nostro Ximenes narra ed illustra gli con asazioni dirette gli avvenimenti del paese di Tartarin. Ma Tartarin ha preso ancora il sopravvento. La fine di Marcelin Albert richiama alla mia memoria la ineffabile commemorazione del *Tartarin* di Daudet, vittima del disastro alpino: tutti i tarasconesi nella sala sono commossi fino alle lagrime, quando ecco Tartarin, spunta in fondo, reduce dal naufragio. Uno dei suoi più entusiasti ammiratori, il signor Boudier, si alza al collo, ma non sa trattenersi dell'esclamare: "*el poutant* era così bello credere alla catastrofe...". *El poutant* era così bello credere che Marcelin Albert fosse un eroe. Invece è *già*

meschinamente in prigione, per salvare quel poco che gli era ancora rimasto di popolarità, ed ha sciupato anche questo poco quando ha dato la prova che Clemenceau gli aveva anticipato un biglietto da cento per le spese del viaggio di ritorno...

La Francia, del resto, è sempre il gran paese delle trovate comiche. Quell'arrivo di Marcelin Parigi al ministero dell'interno sarà certamente utilizzato da qualche autore drammatico. L'uomo che la polizia francese cerca per ogni dove, arriva, indisturbato, dove siede colui che ha telegrafato in tutti gli angoli della Francia l'ordine di arrestarlo. Dal portiere che, nel vestibolo, rimane stupefatto, agli uscieri d'anticamera che gli fanno specie attorno, con un senso di curiosità e di rispetto, è tutto un crescendo di situazioni comicesime, che arrivano alla scena saliente, al *clou della pochade*, quando Marcelin arriva davanti a Clemenceau.

L'arrestatore di tutti i *vignerons* in rivolta non avrà saputo trattenerne dal ridere anch'egli: la situazione drammatica diventava improvvisamente comica. È vero che Marcelin Albert ha finito per costituirsi prigioniero — unico modo per dissimulare la fine della propria popolarità e la propria impotenza — ma dal momento del suo arresto, tutta la situazione dei rivoltosi del Mezzodì diventa comica; e tutto è destinato a finire con una amnistia generale; senza che, per ciò, la crisi del vino si possa dire risolta.

Fortunatamente la scienza, in questo momento, ha mutato programma anch'essa, e si è riconcentrata col vino. Prima le perorazioni furono per il vino rosso, tonico, rinvigoriscente, contro il vino bianco, eccitatore dei nervi. Poi venne accusato il vino rosso come pessimo verniciatore dello stomaco e venne rimesso in onore il vino bianco. Un bel giorno, in coro, i medici si misero ad inveire contro il vino, bianco o rosso che fosse, quando l'acqua, la pura acqua. Ora

[illegible]

(Gli è persino uscita di bocca la frase: "senza esercito non c'è più Francia". La dedico agli anti-militaristi d'ogni paese, compresa la Francia, dove ciò che è accaduto nei Mezzogi della Francia, e che è accaduto in Italia, è un fatto storico, dovrebbe avere insegnato qualche cosa a chi vorrebbe da noi regiminti napoletani a Napoli, siciliani in Sicilia, e milanesi a Milano. Se così dovesse essere, altro che guardia nazionale. Ma non è così. La storia della Francia, ha dunque qualche buon ammasso di cose da insegnare per noi, che siamo lontani dal tempo, dalle esagerazioni drammatiche e comiche di cui la Francia è stata sempre così prodiga al mondo in tutti i momenti della sua storia.

Il buon senso italiano si è riaffermato, invece, anche nella questione di Nunzio Nasi, che nessuna influenza è riuscita a complicare. La sentenza della Cassazione di Roma rimarrà memorabile per il suo contenuto anti-giuridico e diciamo anti-grammaticale, ma la Camera, specialmente quando decide del 27 giugno, ha saputo dare esempio di serenità, di calma, lasciando solo di fronte la richiesta del deputato Calissano (relatore della Commissione) che si è difesa di Nunzio Nasi in persona, al quale si è dato il suo giusto silenzio altrettanto significativo. L'aula di Mon-

tecitorio, dopo tutto, non è né la piazza di Trapani, né il salotto dell'ex-ministro; il quale, se è vero che ha pungente desiderio di essere giudicato, ora ha i giudici che tanto insistentemente ha chiesti, cioè il Senato, costituito in alta Corte di Giustizia.

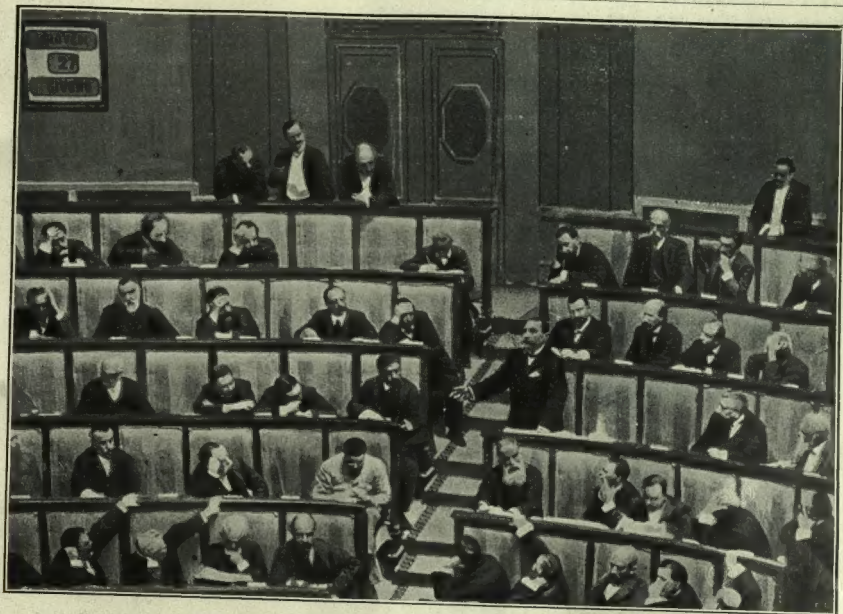
Ma sono poi *ministeriali*, cioè aventi contenuto *politico-ministeriale*, i reati, esattamente specificati nell'art. d'accusa, imputati all'elettore. «Trapani?». È una questione preliminare, che il Senato deve certamente risolvere. E se la risolvesse in senso negativo, e dichiarasse la propria incompetenza? Si vorrebbe a questo asserito, che Naci avrebbe confessato dal genere di reati, che il Senato non ha competenza. Ma i carli. Agli occhi dei suoi ammiratori potrà parere anche questo un titolo di superiorità incomparabile, ma la sua situazione non sarebbe davvero invidiabile, giacché egli si dovrebbe trovare in una situazione peggiore di ogni accusa. Non giudicato in nessun modo, né dai giudici ordinari né dall'alta Corte, avrebbe sempre, non c'è da dubitare, l'assoluzione perpetua dei suoi elettori. E se, per un caso, potesse essere condannato, a quanto pare, non è ancora abbandonato tutto, la speranza a risalire.

Quasi ottenne ha chiusi gli occhi in Ra-  
palo una delle poche personalità illustri ancor  
sopravviventi all'epoca del Risorgimento — Go-  
stantino Nigra, che cominciò a venire in Ita-  
lia nel 1831, come primo segretario alla am-  
basceria, ed è finito decano degli ambasciatori d'Ita-  
lia, gran Collare dell'Annunziata, continuatore  
e custode delle tradizioni diplomatiche stabilite  
dal suo predecessore, il conte Cavour. «Coun-  
tucci», bene accolta nel mondo, l'Italia l'ha!...  
Era un delizioso *charmeur* quel conte Nigra; le  
inclinazioni del suo intelletto fine e del suo spi-  
rito amabile, portavano alle lettere, alle arti,  
alla musica, alla poesia, e lo rendeva in mezzo  
agli ardimenti della guerra, e alle vicende della  
grande politica, la quale non può essere fatta con  
vera superiorità senza il sussidio ed il temperamento  
della cultura. Egli entrò nella carriera dei di-  
stetti politici quando primo ministro, in Piemonte,  
era Massimo d'Azeglio, temperato d'artista.  
D'Azeglio andava ad intrattenersi da lui, e gli  
aveva detto: «Non siate mai un ambasciatore, che  
Alessandro Manzoni s'era creato intorno, e qui  
il giovane Nigra, poeta della *Rassegna di No-  
vara*, ebbe la raccomandazione dell'autore del  
*Poissone* s'era per lui un grande onore». Ma  
che, se prese per segretario particolare, poco  
prima di lasciare la presidenza dei ministri, pas-  
sata nel novembre del 1852 a Cavour. Fin d'al-  
lora il valore del Nigra non era sfuggito a quei  
piccoli comizi di politica, che si facevano in Ita-  
lia, e aveva un giorno fra le mani l'Italia ne  
avrebbe fatta una cosa grande; e Cavour si valse  
del Nigra appena il cumulo delle delicate fuc-  
cinate politiche fu avviato alla politica di guerra,  
e quando si vide che la guerra ed a Parigi col re  
Vittorio nel 1855, e lo volle al proprio fianco,  
ancora a Parigi, a quel memorabile Congresso  
del 1856, dove la gran Conte pose nettamente,  
davanti ai rapporti di forza, la questione della  
unità della nazionalità italiana. Da quell'an-  
no Nigra, con la grazia del suo spirito, la finezza  
del suo ingegno, si fece notare nell'ambiente  
della Corte imperiale, che, colga al fiato, aiutò  
la politica attuale, e si fece il più intimo con-  
fidente di Cavour e dei suoi propositi del re; trattò  
abilmente le nuove politiche della principessa  
Clotilde col principe Napoleone, cugino dell'impe-  
ratore; e nessuna ulteriore politica, più che  
per cose di guerra, non fu per gli interessi d'Ita-  
lia, e la guerra come per la pace, senza che il pen-  
siero di Cavour o del re non passassero attra-  
verso lo spirito pronto ed assimilatore del gio-  
vane diplomatico di Villafraia. Egli seguì il re  
e l'imperatore, e fu fra i plenipotenziari italiani,  
e subito dopo divenne ministro del re Vittorio  
Emanuele a Parigi presso Napoleone III, poi  
delicatissimo, di assoluta fiducia, che egli abba-ndonò per la guerra italiana.

«Se avete qualche fiducia in me — scriveva Cavour in quei giorni a Lady Holland — abbiate una maggiore in Nigra. Egli mi è uguale nel coraggio, superiore nell'ingegno. Inoltre egli è giovane, e la fortuna, come donna, ama i giovani. E Costantino Nigra a Parigi emerse in tutte le qualità che Cavour pel primo gli riconosceva, e fu anche amato, e non è offesa per chioschetteria ciò che la storia ha già notato — egli ebbe la preferenza dell'imperatrice Eugenia.

L'azione assidua, vigile, quotidianamente produttiva di un diplomatico, non appare, come quella





NUNZIO NASE SI DIFENDE ALLA CAMERA NELLA SEDUTA DEL 27 GIUGNO (dis. di D. Falcucci).

« spiegata da un primo ministro davanti al Parlamento ed al paese. Le difficoltà, gli insuccessi danno, a quando a quando, la misura dei diplomatici che rappresentano la patria presso le Corti e le Nazioni; i risultati, i successi non appaiono che ben di rado. Ma guai se l'Italia, negli anni che susseguirono alla morte di Cavour, specialmente nel 1862, l'anno d'Aspromonte, nel 1864, nel 1867, non avesse avuto a Parigi un uomo come Nigra, molto bene accetto a Napoleone, addirittura in tutti i segreti della vita della corte imperiale e della politica francese, graditissimo all'imperatrice, ma sempre e prima di tutto italiano, sentinella vigile per le ragioni e per i diritti della risorta nazionalità.

Schivo di ogni rumore intorno alla sua persona, Costantino Nigra rifuggì sempre dal prodigioso notiziario, dettagli, indiscrezioni su quell'importante periodo storico del quale fu tanta parte. È noto che egli ha lasciato bene ordinate al figlio, conte Lionello, tutte le proprie carte, e chiaramente dettate, con verità storica, e finezza di gusto letterario le sue *Memorie*. Ma nulla è mai trapelato per opera sua. Dopo la corte di Parigi, egli vide da vicino, come ambasciatore d'Italia, le corti di Pietroburgo, di Vienna, di Londra — e deve ben averne notate di cose degne di rilievo, uno spirito superiore ed osservatore come il suo; egli fu interprete della politica italiana fatta da Cavour, da Ricasoli, da Menabrea, da Mancini, da Depretis, da Crispi, e deve avere ben raccolte sensazioni ed osservazioni su codesti uomini che in modo tanto diverso ebbero tutti un solo obiettivo — propagare gli interessi italiani.

Le sue memorie devono racchiudere tesori, e da esse potranno avere nuova luce fatti decisivi del Risorgimento italiano. Egli, così piacevole narratore, e così facile a rievocare l'epoca dei fatti grandi e degli uomini degni, fu sempre cauto nel dire ciò che potesse impegnarlo in discussioni, in polemiche, ed evitò sempre di parlare di sé. Non poté estimarsi dal prestare come lar di sé. Non prese presenza di spirito, additando alla folla quel gridatore di un *cave les prussiens* un ragazzo che invocava aveva detto *voilà l'imperatrice*, riuscisse a salvare questa, il 5 settembre '70, sulla piazza di Saint Germain l'Auxerrois, trau-

dola, al proprio braccio, dalle Tuilleries ad una carrozza da piazza, e conducendola al sicuro sulla via di un esilio che dura ancora. Ma anche qui narrando, non insisté che sull'atto di dovere compiuto per indeclinabile cavalleria verso l'augusta signora, che aveva accordata la propria amicizia, come Napoleone gli aveva sempre conservata la propria.

È al deputato Romanin-Jacour che si deve la divulgazione, avvenuta pochi anni sono, di un aneddoto, dal quale si rileva quanto possano, nelle delicate mansioni della diplomazia, la prontezza dell'ingegno, la finezza dello spirito, le risorse del gusto letterario e della geniale cultura.

Da quando Napoleone III s'era dato allo studio delle imprese navali di Giulio Cesare, il lago del parco imperiale a Fontainebleau, andava accogliendo ogni giorno nuove imbarcazioni a remi, d'ogni foggia, d'ogni paese, d'ogni uso.

Nelle miti serate estive Napoleone e gli ospiti suoi scorrevano su quelle imbarcazioni pel lago, ma vi mancava una gondola; e l'imperatrice ne esprimeva desiderio. Il conte Luigi Sormani Morretti, segretario della Legazione italiana, ed il marchese Guiccioli si adoperarono a far venire da Venezia una gondola con un gondoliere — Luigi bella serata, nella notte del giugno del 1864 — e in una imbarcazione, erano l'imperatrice e Nigra.

— Perché il gondoliere non canta una canzone veneziana? — chiese Eugenia. Ma Zen-

Nigra promise di apprestare egli per la sera dopo una *barcarola*. E la sera dopo il diplomatico poeta squisitamente elegante, nel fiore dell'età, con la sua voce lievemente velata, carezzevole, cantò questa *barcarola*:

« Me battevo nell'Adria  
l'irata onza marina  
me la fatal Regina  
dei Dogi a Te mandò.  
Te, speranze e lacrime  
d'un popolo infelice,  
o bimba Imperatrice,  
a' piedi tuoi porò.

Il fier Leone algaro  
d'aspre catene è carro,  
la terra di San Marco  
calpesta lo stranier.

L'infrido mar, le mistiche  
nozze e l'anello ha infranto;  
più non rimane il canto  
sul labbro al gondolier.

« Lenta su l'ancrez ensole  
passa la mesta luna,  
è muta la Laguna,  
è senza nube il mar.

Sovra il suo letto d'alghie  
posa il Leone, e aspetta  
che il dì della vendetta  
lo venga a ridestar.

« Donna, se a caso il placido  
tuo lago, a quando a quando,  
Teco verrà solcando  
il tanto Imperator,  
digi che in riva all'Adria  
povera, ignuda, esangue  
soffre Venezia e langue:  
ma vivo... e aspetta ancor! »

Napoleone seguiva da presso: ed ascoltò silenzioso e pensoso. La *barcarola* prise corso di piaga in piaga in Italia; la ripeterono sperando i Veneti oppressi e i Mantovani; fu tradotta in versi latini: il principe Romano di Santa Croce la musicò; Alberto Cavalletto si fece interprete presso Nigra della gratitudine patria; nei licei francesi, per i concorsi, fu dato il tema: *La barcarola veneziana a Fontainebleau*.

Chi sa dire quante parti abbia avuto il ricordo di quella *barcarola* a spingere, due anni dopo, Napoleone III, nell'agosto 1866, a far decider Francesco Giuseppe a consegnargli prontamente la Venezia per rimetterla a Vittorio Emanuele?...

Tale fu il conte Costantino Nigra, che rimarrà ricordato non solo come una personalità eminente nella storia del nostro Risorgimento, ma come dotto letterato e felice poeta: amò le lettere latine, alle quali diede una versione ineccepibile della cattuliana *Chima di Berenice*; fu poeta caldo, vibrante nella *Essequio di Nigara*; si rivelò filologo e folklorista erudito ed acuto nella raccolta dei *Canti popolari* e nelle *Sacre rappresentazioni* del Canaveise, nelle *Reliquie celtiche*, nella *Fonetica del dialetto di val Sona*, nelle *Vite filologiche e letterarie*, e in altro ancora.

Filologo e uomo di spirito; diplomatico e critico letterario; mondano e riservatissimo insieme; parlante delizioso e schivo di ogni vanitosità



esteriorità. Tutta qualità apparentemente in contrasto, formanti una meravigliosa natura, opera nel servire la patria, delicatissima nel coltivare le amicizie, suscitatrice di simpatie, di affetti e di ammirazioni che non cessavano con la morte. Quando l'opera del conte Costantino Nigra potrà essere completamente esposta e documentata, maggiormente ne grandeggerà la figura, che sarà ambientata nell'insieme di un quadro sul quale staranno notevolmente quelle di Vittorio Emanuele II, di Napoleone III e di Cavour.

2 luglio.

Spectator.

P.S. La nuova festa nazionale del 4 luglio per il Centenario di Garibaldi ci ha fatto stampare il Giornale un giorno prima del solito; onde arriva al momento della messa in macchina la notizia della nuova strepitosa vittoria automobilistica riportata dal Nazzaro nel circuito di Dieppe. Nazzaro ha vinto con una Fiat, come nel circuito del Tassano; il principe Borghese su una Itala si mantiene primo, per velocità e per resistenza nel grande raid da Pechino a Parigi, così pieno di peripezie brillantemente narrate dal Barzani. L'industria italiana si trova così alla testa del progresso automobilistico nel mondo. È legittima la compiacenza degli italiani; ed a questi successi saranno dedicati articoli ed illustrazioni nel prossimo numero.

### Il Monumento a Sebastiano Venier.

Venezia, domenica scorsa, 30 giugno, ha splendidamente rivendicata la memoria di Sebastiano Venier, glorioso a Lepanto, e le cui ossa giacevano, quasi dimenticate, da oltre tre secoli, nella Chiesa di Santa Maria degli Angeli a Murano, ricordata da questa breve iscrizione: *Hic magni principis ac invicti — Sebastiani Venierii Jacent ossa dum — Illi digna erigatur mausoleo.* L'erezione del degno mausoleo si è sempre fatta aspettare, finché ora Pompeo Molmenti, il geniale evocatore della grandezza storica di Venezia, è riuscito a raccogliere i contributi di un tanto dispendioso dal Venier e quelli del Comune, e ad ottenere il generoso concorso di Antonio Dal Zotto, che con disinvolte pari al valore artistico, scolpì la statua dell'eroe delle Trakler; il quale, da domenica scorsa, nella chiesa dei Santi Giovanni e Paolo — il pantheon di Venezia — ha il mausoleo tanto lungamente atteso, degno del vincitore di Lepanto — 7 ottobre 1571 — e dell'85, dopo della famosa Repubblica, morto il 3 marzo 1578.

La solenne traslazione da Murano a Venezia delle ossa del Venier e delle sue cinque sorelle monache, ebbe luogo nella mattina di domenica, con grande solennità, presente, in nome del Re, il duca Tomaso di Genova, e presente anche la Regina Margherita. Il cofano artistico conteneva le ossa fu trasportato con grande pompa da Murano nella Basilica di San Marco, dove il cardinale patriarca Cavallari celebrò funebre rito; quindi seguì il trasporto nella chiesa dei Santi Giovanni e Paolo, dove, dopo altra cerimonia religiosa, i resti furono collocati nell'apposita nicchia, sopra la quale sorge la statua di Antonio Dal Zotto.

### Commemorazioni Garibaldine.

#### Pellegrinaggi a Caprera. - Caprera allo Stato.

I pellegrinaggi all'isola sacra, dove Garibaldi visse dal 1864 e dove morì in un letto, non si contano: dal 2 giugno ogni giorno arrivano all'isola comitive di superstiti, di deputazioni politiche, popolari, italiane e forestiere che si affollano a deporre corone sul gran masso granitico, che ricopre la salma di Garibaldi.

Il 30 giugno, il 4 e il 7 luglio Caprera ha veduto gli'imponenti pellegrinaggi di Roma, di Milano, di Palermo, di molte altre parti d'Italia. In questi giorni l'opinione pubblica è stata infastidita da nuove diatribe fra Riciotti Garibaldi, unico superstite dei primi tre figli che Garibaldi ebbe dalla sua Anita in America, e la Francesca Armanini, ultima moglie del generale e madre del morto Manlio e della Cielia maritata Grazzini. Riciotti si era permesso di fare allontanare di 8 metri e 80, nel piccolo cimitero di Caprera, la tomba di Manlio da quella del padre, perché la circolazione attorno al gran masso granitico, in occasioni dei pellegrinaggi oltremontesi potesse essere più libera, e fossero evitati i dubbi ai molti che, non essendo mai stati a Caprera, scambiavano una tomba per l'altra. La Francesca, o son lei la figlia Cielia hanno protestato accusando Riciotti di "maozionismo", della tomba di Manlio: sono stati diretti telegrammi al re, con una inamovibile lettera di Achille Fazzari al sovrano per proporre che la salma di Garibaldi sia cremata e le ceneri ne siano deposte sul Gianicolo; vi è stato un processo contro Riciotti alla procura della Maddalena; Riciotti ha scritto lettere anare contro la Francesca, contro i figli di Canzio; la tomba di Manlio è stata rimessa al posto primitivo, e in fine il Parlamento ha votato una legge che assegna alla proprietà dello Stato l'isola di Caprera, sottratta finalmente alle beghe dei congiunti di Garibaldi.

La "Scuola e Famiglia". — Lo Pia Opera che da oltre vent'anni raccoglie gli scolari poveri di Milano, fece sfilare in bell'ordine le squadre dei suoi 36 educatori davanti al monumento di Garibaldi. La nostra fotografia è stata eseguita mentre le squadre si addunavano, nel castello sforzato, alla presenza del sindaco — per cantare l'Inno diretto dal maestro Pio Neri.

Dopo la sfilata, alle 10, per 3000 alunni fu imbandita la colazione all'Arena; ad ogni alunno venne offerta una modiglietta commemorativa di una biografia popolare di Garibaldi, dettata dai bimbi da O. Brenari.

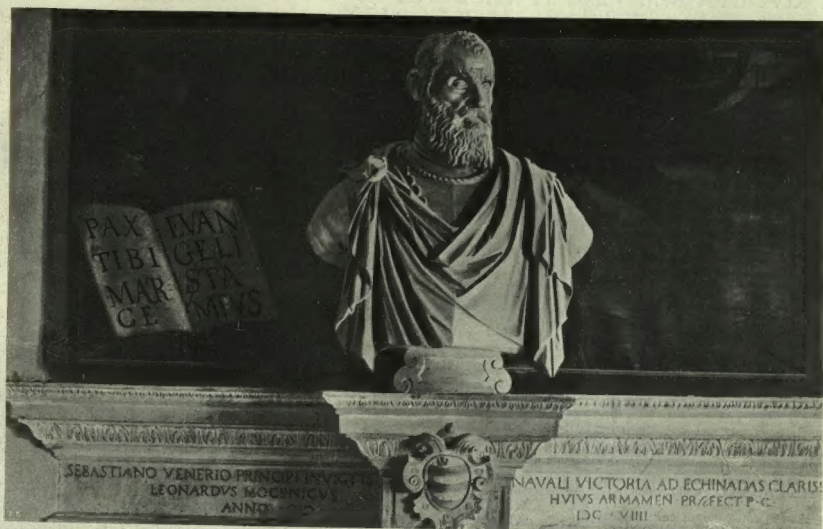


SEBASTIANO VENER, statua di Antonio Dal Zotto, inaugurata nella chiesa dei SS. Giovanni e Paolo in Venezia il 30 giugno.

Fot. Naya.



## LE ONORANZE A SEBASTIANO VENIER A VENEZIA.



Sebastiano Venier, busto di Alessandro Vittoria nel Palazzo Ducale.



La traslazione delle ossa di Sebastiano Venier dalla chiesa di Santa Maria degli Angeli di Murano a quella dei Santi Giovanni e Paolo in Venezia (det. Donald Angelo).



# LA RIVOLTA DEL VINO A NARBONA

## Impressioni e istantanee di Eduardo Ximenes.

(Servizio speciale dell'ILLUSTRAZIONE ITALIANA).

II.

### La caduta del "Redentore"...

Argelliers, 25 giugno.

Marcellino Albert s'era prestato graziosamente a farsi fotografare al magnifico al buffet della stazione di Narbona. Un'istantanea al magnesio dà sempre una riproduzione spettrale, ma questa volta la luce artificiale ha reso con somma fedeltà l'aspetto del gruppo di amici e di giornalisti che attorno al reduce da Parigi. Egli è affaticato e pallidissimo, la penombra della sala, le cui finestre sono tutte chiuse, accentua le angustie, i volgarismi della sua testa da carrettieri. I suoi occhi vagano incerti fra i circostanti che spiano i suoi menomi atti.

Qualcuno s'arricchia a domandargli se è stanco, egli ha uno scatto nervoso:

— "Mais enfin, pourquoi voulez-vous que je sois fatigué?"

A un altro che gli domanda ciò che egli avrebbe ora fatto, risponde:

— Vado ad Argelliers a rivedere la mia famiglia e i miei amici, essi devono essere inquieti.

— Siete venuto via solo da Parigi?

— Chi volete che mi accompagni? — risponde. — Io sono abbastanza grande per restar solo!

La nervosità di Marcellino aumenta e continua ad esclamare:

— Non mi domandate niente! Parlerò al momento opportuno.

— Ma voi non avete timore ora di essere arrestato?

— Lo redite bene come sono arrivato. Se io avessi dovuto essere arrestato sarebbe già avvenuto da ieri, — dice Marcellino fissando negli occhi il suo interlocutore. — Volete qualche cosa di più? Volete che io faccia arrestare qualcuno di voi?

— E per far ciò sconsiglierebbe colle lacrime agli occhi qualche gendarme?

— La storia delle mie lacrime, la racconterò quando vorrò, — risponde stizzito, — ma oggi ho già parlato abbastanza!

E se ne va, condotto via in automobile da alcuni amici, filando a sessanta chilometri verso Argelliers.

Questa notte al Grand Café Continental di Narbona aspettavamo con grande impazienza il risultato della discussione dei membri del Comitato d'Argelliers che avrebbe indicato ai viticoltori la loro linea di condotta e a noi il programma per la giornata d'oggi.

Alle due arrivò una staffetta che si precipitò nel caffè, seguita dai giornalisti che le si affollarono attorno montando sulle sedie e sui tavolini. La dettatura dell'ordine del giorno fu fatta a voci basse, provocando le proteste di chi non udiva e voleva scrivere.

— Noi continueremo la nostra agitazione calma e pacifica, diceva l'ordine del giorno fino a completa soddisfazione nostra...

— Di qual genere sarà questa agitazione pacifica? — domandai a un mio vicino.

— La cosa è molto semplice: bruceremo i magazzini di chi si attenterà di pagare le imposte!

Come calma, mi pare che non ci sia male. Ma importava sapere qualche cosa di lui, del Redentore, che era andato a rifugiarsi fra i suoi confratelli.

Marcellino, assicura la staffetta venuta da Argelliers, ha promesso delle spiegazioni complete, ma è obbligato a rimettere a domani l'esecuzione

della sua promessa: egli ha dato appuntamento a tutti fra mezzogiorno e un'ora.

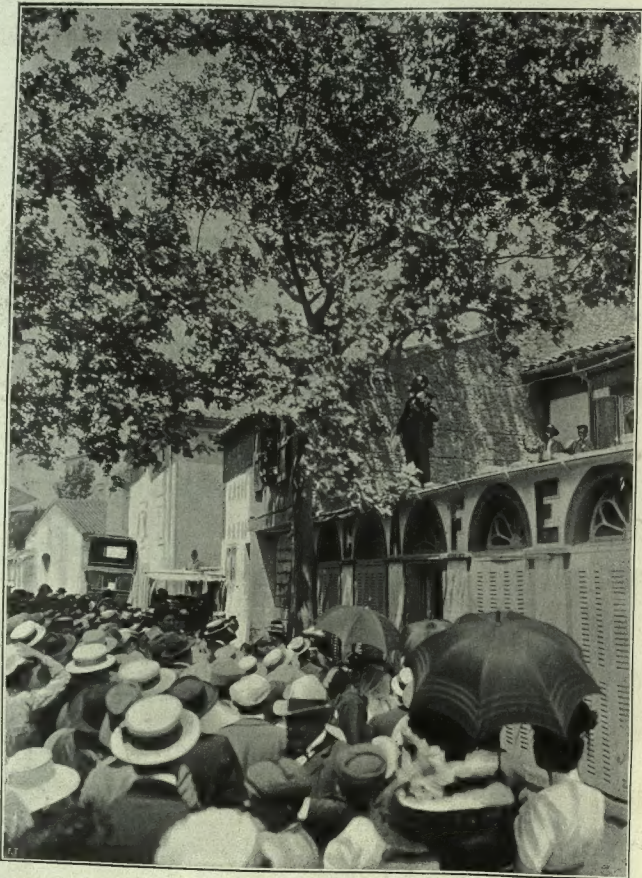
Questa mattina si è data la caccia alle automobili e ai landeaux. La stampa italiana ne ha negletto uno per conto suo, e ci si stava comodissimamente, in tre soli.

Passiamo fra i campi sterminati piantati a viti basse, fittissimi, il verde violento dei vigneti si mantiene tale fino nel lontano, la prospettiva aerea non molce la crudezza dell'intonazione smeraldina che nessun pittore esecrebbe affrontare pel colore abbagliante. Intorno alla strada bianca, che si svolge a curve frequenti, sono siepi di melograni in fiore, basse e brune, contrastanti col verde grigio dei mandorli strarichi, che profilano anch'essi la strada. Quando non vi son mandorli o melograni, vi sono accestamenti superbi di cardì cerulei, elementi decorativi per eccellenza, attorno a cui si librano,

come a coronarli, sciami di vanesse. Il paesaggio è largo ed uguale per molti chilometri, fino ad Argelliers, che spunta repente fra le rubinie e i papaveri. Son poche cose che ricordano Aigues-Mortes di pietosa memoria, senza però le muraglie di San Luigi.

Questo è il focolare dell'agitazione viticola del Mezzogiorno della Francia. Si capisce che qui non si campa che di... vino. Il vino allaga ogni cosa, come nel Tavoliere delle Puglie, forse più ancora. Il vino di Trani e di Barietta qui serve a fortificare bravamente il *vieux Narbonne*. Vecchio Narbona che non troverete mai nella carta dei vini dei ristoranti francesi, o se lo trovate costa un franco e cinquanta la bottiglia, soltanto; mentre che i vini di Borgogna e di Bordò sono tassati per lo meno 4 franchi la bottiglia. Ergo, il vino di questi paesi è medicinale; una specie dei vini del lago di Garda, ma di quelli inferiori, il Moniga per esempio.

Bisogna pur tenere a mente che non se ne esporta un solo ottolitro all'estero, e che tutto il vino del Mezzogiorno si beve a Parigi e nel nord della Francia. Ma il vino di Perpignano e di Agde non si presta nemmeno a ricevere l'aiuto



Marcellino Albert arringa la folla di sopra al tetto della sede del comitato di difesa viticola ad Argelliers — 25 giugno.



dello zucchero per poter figurare come un Macon qualunque! Quindi i nordici abbandonano l'aceto meridionale al suo destino. Ecco perchè ora qua gridano alto, minacciano: O bevete il nostro vino o abbasso la Repubblica!

Passando per queste regioni sono tutti vigneti, oceani di vigneti, nient'altro che vigneti; pare fino impossibile che si possa bere tanto e che si debba pagare il vino così caro! Eppure non è che una misera cosa tutto ciò, in confronto di ciò che segue più avanti, in Spagna, per esempio, da dove viene il resto del vino per rafforzare quello di questi dipartimenti.

Ma siamo ad Argelliers, e sotto ai tigli e poi sedili della piccola piazzetta c'è la folla dei vignaiuoli e delle vignaiuole che aspetta impaziente l'apparizione di Marcellino Albert. La sede del Comitato di difesa viticola è sbarrata, non dalla truppa, ma dalle spranghe, accanto c'è un caffèino chiuso anch'esso. Là dentro c'è lui, il Redentore, che deve uscire e comunicare cose mirabolanti. Tutti i giornalisti vanno arrivando in tutte le specie di veicoli, dagli antidiluviani ai più moderni che destano la curiosità, poco rispettosa però, dei viticoltori del sud. Come a Béziers, come a Narbonne e come a Montpellier ci vediamo subito avvicinati da un comitato ambulante.

— Per una corona alle vittime!

— Per un monumento alle vittime!

E paghiamo il nostro salvacento a colpi di luigi d'oro... se non vogliamo andare a finire nel canale. Poiché questo canale "del Midi", gira dappertutto ed è un avviso salutare per ogni e qualunque imprudenza giornalistica. Il bracciale è un preservativo per ridere, ma bisogna pure lasciarselo attaccato anche dormendo.

Alle due circa vedo uscire dai tetti del piccolo caffè delle figure d'uomini. Che? Di là sopra? Infatti viene avanti Marcellino Albert, fino al margine della casetta fronteggiante il bosco di tigli e di platani che ripara la folla dai dardi solari.

Nulla di più originale e di più artistico; valera la pena proprio di venire fin quaggiù per assistere ad un quadretto così squisitamente pittoresco.

Da lontano e da principio il Redentore pare ispirato. Ha il gesto largo e nervoso, adopera la voce con sapienza di tribuno provetto. Cadenza melodiosamente, corona le frasi con accento energico e risoluto. Ma la prima interruzione lo smonta subito.

— Sono entrato, — dice, — presso Clémenceau come se fossi entrato in casa mia!

— Ah! — fa qualcuno.

Il Redentore se ne adonta e si rivolta inviperito:

*Taisez-vous donc!*

Poi confessa per la prima volta che si è fatto dare cento franchi dal presidente del consiglio! Stupore generale. Noi ci si guarda sorpresi. I vignaiuoli applaudono, forse credono che se ne debba fare la distribuzione. Clémenceau ha avuto torto di darne così



Argelliers. — La sede del Comitato d'iniziativa di difesa viticola.



Argelliers. — La folla aspetta la comparsa di Marcellino Albert.



Montpellier. — L'occupazione militare... del caffè.



pochi. Che diamine! Ci voleva tanto a far filare qualche paio di biglietti da mille, almeno?

Marcellino Albert ha una strana somiglianza fisica con un generale di Garibaldi poco ricordato, il generale Corrao comandante dei picciotti a Palermo; lo ricordo perché d'attualità garibaldina. Ma Corrao non era tipo da *toucher* da chiochessia e non s'inclinava all'applauso come una prima donna, così com'ha fatto ora ripetutamente il generale dei *quercy*, i *picciotti* di Narbona e di Argelliers. Egli che ha cominciato nel suo discorso a dirigersi alle *mesdames* e alle *mesdames*, si è smontato, placidamente, da sé stesso. Ha udito bene che l'applauso non è più quello dei giorni passati.

D'altra parte un Redentore non può essere sciupato e non si può rompere come una statua di gesso, un altro idolo non si può fabbricarlo d'un tratto. Marcellino però ha avuto l'imprudenza di segnalare un successore, M.<sup>r</sup> Aldy. Io farò, ha detto in fine, tutto ciò che M.<sup>r</sup> Aldy mi farà fare.

Questo signore l'avevo visto a Narbona al fu-



Cette. — Il vino meridionale nelle calate.



Narbona. — I funerali della vittima Danjard.

nerale della vittima Danjard e compresi che doveva esser destinato a raccogliere l'eredità di Marcellino. Ma il deputato socialista Aldy è tutt'altro stampo d'uomo, con tanto di tuba e *redingote* e non andrà certo a piangere e a *toucher* da Clémenceau. Non si potrà truccare da Redentore, è vero, ma sarà forse tanto di acquiescente per la causa dei vignaluoli del Mezzogiorno. Parà, Marcellino Albert, tutto ciò che vorrà M.<sup>r</sup> Aldy. Infatti il primo consiglio che gli "ha dato" è stato di andare a consegnarsi senz'altro alle autorità di Montpellier.

— E che vada subito a costituirsi quest'imbecille, — mi dice Duc Quercy, altro aspirante al redentorato, — se no ve lo manderemo a pedate o lo metteremo dentro noi stessi, come abbiamo fatto pel prefetto di Narbona.

Andrò a vedere anche questo spettacolo.

*Et sic transit...* Questa volta non posso fare a meno del latino di chiuse.

EDUARDO XIMENES.

Montpellier, 26 giugno.

Marcelin Albert, alle 2.30 del pomeriggio, arrivato in automobile, si è presentato dinanzi alla porta del palazzo di giustizia, al commissario centrale che teneva in mano la sciappa.

— Io sono, — egli disse, — Marcelin Albert.

— Sta bene, — rispose il commissario. — Vogliate seguirmi.

E attraversando alcuni corridoi, ha condotto il "Redentore", nel gabinetto del giudice istruttore. Prima di entrare, il commissario ha pregato gli amici di Marcelin di ritirarsi. Allora questi molto commosso, ha steso la mano ai suoi figli.

Durante la notte sulla piazza di fronte alla casa di Marcelin Albert erano state erette due forche, simbolo sufficientemente espressivo. Fu providenziale la sua partenza poiché la folla lo avrebbe cacciato o peggio. Per la liquidazione del "Redentore", non occorsero che diciott'ore.



Narbona. — Il deputato socialista Aldy ai funerali delle vittime.















## PER IL CENTENARIO DI GIUSEPPE GARIBALDI.



I reduci garibaldini al monumento nazionale a Caprea.

(Fot. Fiorilli e Molinari).

I reduci del Mille sfilano davanti al monumento di Garibaldi.  
Il corteo sul ponte fra la Mediolana e Caprea.

La società dei reduci visitano la casa di Garibaldi.





PER IL CENTENARIO DI GIUSEPPE GARIBALDI. — Casa dell'Eroe a Caprera (parte posteriore).

(\*) Interno del secondo molino a vento di Garibaldi (fotografia Cassi).



## PER IL CENTENARIO DI GIUSEPPE GARIBALDI.



Capri. — Casa di Giuseppe Garibaldi.



Capri. — Sala delle corone e letto ove morì il 2 giugno 1882 Giuseppe Garibaldi (fot. Cana)







## AGITAZIONI POPOLARI NEL PORTOGALLO.



Una madre che piange l'arresto di suo figlio. L'arrivo ad Oporto del ministro Franco, accolto dalla folla. I manifestanti arrestati, condotti alla prigione militare di Oporto. I manifestanti trattiene dalla polizia in via Formosa.



IL DUCA DEGLI ABRUZZI COL GENERALE GRANT COMANDANTE LA DIVISIONE MILITARE DI NUOVA YORK (det. communiati dal nostro corrispondente di New York).





## LE POESIE di SALVATORE DI GIACOMO



Fot. Varischi e Artico.

Salvatore di Giacomo è il più noto e il più ignoto dei grandi poeti nostri. E il più noto perché s'ido chiunque a trovare un altro poeta italiano, vivo o morto, dei quale tutti, dai contadini e dai popolani, sappiano a mente tanti versi.

Quanno sponta la luna a Marechiaro  
Pare il pisse nne fume a l'amore...

e poi: Carmè, quanno te veeo  
me sbatte 'o core!

e poi: Era de maggio e te eade canzoni  
A schioccie a schioccie li corasse rosse...

e Caruli: Caruli pe' stoccolino  
Nire nire niro...

e 'A petrina e 'a Lena nora:  
La luna nora 'nnope a la mare  
Stenne na fada d'argiento fino...

e 'E spingole frangesse:  
No iorno mme ne lette da la casa,  
Jenno venunno spingole frangesse...

e la Servetia napulitana:  
Dimme d'imme a chi pienze assetata  
Sola sola addorato a sti llasse?

e altro dice e altre venti canzoni napoletano sono state scritte da lui. Anche le poesie? Quasi. Provate a leggerle ad alta voce e vedrete che la musica era chiusa nella poesia come un fiore nel bocciu. E tutti, vecchi e giovani, a ognuna di quelle parole e a ognuna di quelle note abbiamo affidato un ricordo; e ogni volta che ci tornano alla memoria o all'orecchio, il respiro, anche se il volto resta immobile, s'accelera. Di Giacomo lo sa, dice al suo libro:

'Na sciore ricco, 'u ciervo 'e capilla  
A chi te legge laltitudine,  
e non chiede altro. Che può chiedere di più un poeta?

Pure questo poeta è ignoto. Dopo quelle canzoni che molti nemmeno sanno che sono sue, il gran pubblico non sa altro di lui. La colpa è un po' del poeta. La poesia in dialetto va più udita che letta; ma mentre il Pascarella, il Barbarani, Trilussa girano i teatri d'Italia fra gli applausi, Salvatore di Giacomo resta chiuso a Napoli, biblioteca della "Luuchesiana", in quella Biblioteca Nazionale, tra i suoi libri e i suoi sogni, ammalato dal goffo assurdo e spesso da due occhi neri,

Uccchie de suanno, nire, appassionato,  
ca de lu mole la ducezza avito...

Perché di tutti i nostri poeti dialettali, — calogoria vana, ha detto bene Benedetto Croce, che s'avrebbe da parlar di poeti soltanto senza badare a queste divisioni da grammatici, — il Di Giacomo è il più lirico cioè quello che più si confessa e si rivela nei versi. Pascarella è un poeta

epico, Trilussa è un poeta satirico, Barbarani stesso ride un po' della semplicità della sua Nina: L'eto mai visto un pianoforte, Nina? L'è un afar che se sona co le manne,

e la sua poesia più appassionata parte spesso da una descrizione — *San Zeno* — o da una narrazione — *El canzone de Asesio*. Una volta, nella primavera del 1900, Salvatore di Giacomo venne fino a Firenze a dire i suoi versi nella sala Luca Giordano, in un ciclo di letture dialettali organizzate da Guido Biagi. Vivevo con lui in quei giorni, e Di Giacomo soffriva, si pentiva d'esser venuto: «Ho i capelli grigi, lo vedi». Farò ridere tutti, io che non so parlare che d'amore. E comincio infatti a farli ridere con quel piccolo capolavoro d'Ironia che è la *Lettera amirosa*:

Va vegno fa la lettera a l'ingrese  
che 'e terna scive a ciancinu,  
e l'aggia cumbiata tanto anezosca  
ca s'ha d'azecò mmano pe un mese.  
Dinto ca veglio nastro tre cose,  
nu respire, na lacrima a na rosa,  
e atterzo atterzo a l'ammiocce nechina  
ca veglio da' na sissanta 'e vase.  
Tanto carita di 'u bella core!  
Sua mmanato mio quanto è piccio!  
Mentri mme firmo ca questa dirona:  
*Il vostro schiavito: Andronio Riso.*

Ma finì a farvi a ingere, specialmente le signore. Man mano che egli si sentiva circondato d'ammirazione e di commozione, che gli applausi si facevano più caldi e gli occhi più lucidi, che cullato da quella musica in quel linguaggio spesso disperato gli spettatori si mutavano in amici. Salvatore passava dai sonetti descrittivi e drammatici alle sue poesie più intime e più anelose. Fu un trionfo. Alla fine egli fuggì via dicendomi: — Che ho fatto? Che ho detto? Ho fatto male a dir così, in pubblico, certi versi. Ho fatto male. Non dovevo... — E tornò a Napoli.

Uccchie celate o nire,  
Culore 'e giglie o 'e rosa,  
Somp, sempre una cosa,  
Sempe 'e stesse sapine...

Da allora, ch'io mi sappia, non ha più voluto recitare i suoi versi in pubblico. Adesso li stampa tutti in un volume. Quante fatiche gli dev'essere costato! In fondo, questo sentimentale l'ha stampato come per dire addio alla gioventù e alla poesia. «*Thene, raccolta completa*...». Invece, chi sa... Il libro è la rivelazione d'un poeta mirabile, tutto vivo e sincero, vivo e sincero e semplice come altri due o tre (son troppi?) in Italia; e lo si legge d'un fiato e lo si rilegge come un'eredità di passione. E penso a una poesia in fondo a questo libro, che è intolata *L'ombra*, e dice di due amanti:

Faccemmo stu patto: — Oggi n'avimmo trenta:  
Stimmo a numbre, è ovver? Bè... n'ati trenta jorne.  
— E po' po' — Po' ce lassammo. Va bene? — Si cantava? — Pensai un po' e, doppo dice: — E va bene... Si...

Ma dopo un mese rinnovavo il patto che s'ammannò troppo.

Ce stammo ancora. 'A n'anno. E 'a morte salamente, 'e morte ca chiamammo tutt' d'altre tate vane, spazzà po sta catena ca dura eternamente, ca pesa e ca è leggera, ca nun se vo' spezza.

Questi due amanti — ordo — si chiamano Salvatore di Giacomo e la poesia.

Cesare Pascarella, dodici anni fa, diceva a un giornalista: — Uno dei canoni fondamentali della poesia dialettale, secondo me, è quello di far parlare il popolano; altrimenti la naturalezza e la verosimiglianza che sono la prima condizione di vita di quella poesia, mancano. Il popolano deve parlare: lui, in prima persona! Deve descrivere, deve narrare, deve commuovere, ma con le parole sue, coi pensieri suoi, coi gesti suoi, parlando al suo pari. E io non ho mai in un solo sonetto sconfessato questa regola.

Ma il dialetto romanesco non ha i titoli di nobiltà letteraria che ha il dialetto napoletano. Aggiungete che a Roma, fuori del popolo, non si parla in dialetto, ma in una lingua incerta, incantevole, letterariamente falsa. A quella sua lettura fiorentina, Salvatore di Giacomo fece perdere una sua breve storia del dialetto napoletano. Il dialetto napoletano è, dal trentino, stato scritto: la cancelleria della corte aragonese lo pose nei suoi atti pubblici e lo ripeté nei suoi cronache, i trattati come «una lingua

ricca di tutte le voci più popolari e più vivaci, ancora, spontanea, facile per ogni comune necessità e accessibile ad ogni uso e ad ogni persona... Davanti all'Accademia e ai nodi classici, davanti al Cariteo, a Jacopo Sannazaro, a Pietro Summonte e a Gabriele Altilio, il dialetto tornò nel quattrocento e nel cinquecento dond'era venuto: al popolo. Ne lo ritrasero per condarlo d'impraghi e d'iperboli e di spagolieri i poeti secenteschi intorno al cavalier Marino, — Basile, Cortese, Sgruttandino, — e per farne una basterdiaria accademica mascherata di sincerità popolana. Ma il settecento fu il secolo che si può dire che il dialetto napoletano con la sua abbondanza d'espressioni e di ritmi creasse l'incantevole scuola musicale napoletana. «Saporosa composizione di sentimentale e di burlesco, esso s'attaghiava così agli strumenti della piazza come alla delicata concordanza di due violini e d'una spinetta; l'opera buffa era un poco in ogni manifestazione poetica e la nostra poesia dialettale suscitava, in quei tempi, un riso spontaneo, figlio non del ragionamento o del giudizio, ma d'una natura esplosiva». La musica di Cimarrao o di Paisiello è, si potrebbe dire, una musica dialettale. Di Giacomo in poche quindici di settenari festosi, Cimarrao, ci ha dato un quadruplo perfetto dell'origine di quella musica:

C'ò 'o cuoco, 'nt' 'a cucina,  
va trova pe che cosa,  
s'appiccica l'ettina,  
e s'erva 'e Cuarrao...

E il padrone, ascoltando il dervizio e ridendo, improvvisa al piano un duettino. L'eco gioconda e tenera di quella poesia arrivò fino a metà del secolo decimono. *Gracida, Feneata che turise, Te voglio bene ecc.* sono state cantate dalle nostre nonne fin sulla culla delle nostre mamme. Dove troverete, verso il 1840, fuori della poesia dialettale, la semplicità di queste strofette anonime?

Saccio ca nun più scurere,  
sta gradata è scura;  
se te mette paura,  
appiccate accollo a me!  
Vattene nno mare,  
conta: Uno, due, tre...  
Te voglio bene assaje!  
Ma tu più pienze a m'...

Così il poeta napoletano oggi trova a sua disposizione un vocabolario ricchissimo, effluente di metafore precise, armoniose di vocali, agiate per lungo esercizio di secoli, una metria svariate che va dall'endecasillabo alla brevità e alla leggiadria metastasiana, e può, in una città dove anche la borghesia e la nobiltà parlano così, confessarsi senza smanceria in dialetto, libero dai limiti che Cesare Pascarella imponeva più ai poeti dialettali.

Di Giacomo poi è un dotto. Egli conosce non solo tutti i segreti della ritmica e della metrica italiana, ma anche quelli della francesca, e chiede al clinico e veramente popolano che fu François Villon, ora al corretto e agilissimo signore che è stato Théodore de Banville, i movimenti e gli incroci e gli stornelli e g'innvi delle ballate, del rondò, dei *fandels*, delle *fonduelles*.

Leggete *Dona Annalia 'a Speranzella*:  
Dona Annalia 'a Speranzella,  
quanno frè pade cricelle,  
mme l'oro 'nt' a tiella,  
dona Annalia 'a Speranzella.  
Chi ballera chille nne  
necroscellate e appuntellate,  
chella voca 'e bammennelle,  
e chille uccchie, e che la faccia  
unanno 'e titole 'e varruccia!  
Po sta femmena cianciosa  
è farria quall'age cosa...  
Piscielle addentato,  
dint' 'o core n'aveva l'emo,  
m'assessato sta manila,  
mme menasse int' a tiella  
dona Annalia 'a Speranzella!

Salvatore di Giacomo ha pubblicato negli ultimi vent'anni cinque o sei volumi di novelle. L'ultimo è *Nella vita* (Bari, Laterza, 1908). Conosco questo pensiero di Thomas de Quincey nei *Suspira di Profundum*? «Conosciamo, i rari individui che hanno occitato in questo mondo il mio disgusto erano gente florida e di buon nome. Quanto ai birbanti che ho conosciuto, e non sono stati pochi, lo penso a loro, a tutti loro con piacere e benedizione. Dev'essere un po' l'opinione del Di Giacomo. Nei ricordi oscuri, sozzi ed angusti, su dai fondaci, dalle botteghe,

I biscotti della Società Anonima già Digerini e Mariani, Firenze, sono prelevati in tutti il mondo.

1 S. Di Giacomo. *Forie*, raccolta completa, con note e glossario, pagine 490, ed. R. Ricciardi, Napoli, 1907.

**LA MOTOSACOCHE** LA MARCA DELLA SEMPLICITÀ E DELLA VELOCITÀ



## I BAMBINI DELLA "SCUOLA E FAMIGLIA", DI MILANO PER GARIBALDI.



La sfilata di 8000 bambini della "Scuola e Famiglia", al Castello Sforzesco (v. art. a pag. 4) (dot. Treves).

dai bassi, dagli ospedali, dalle prigioni, dalle locande più malfamate egli ha colto a dozzine e ha fissato in una prosa rapida incisiva un po' tormentata — com'è la prosa di tutti i poeti — quei tipi di canoristi, di pezzenti, di ciechi, di streghe, di donne perdute, di venditori ambulanti, di lenoni, di ladri che mezzo secolo fa furono caci a Francesco Mastriani e che in pieno ventennio vari'anni fa s'affollano nel *Ventre di Napoli* e nel *Paese di Cuccagna* di Matilde Serao. La Serao è il Di Giacomo? due giornalisti. Il Di Giacomo è stato giornalista e cronista, e il Croce in un saggio critico sull'opera di lui (*critica*, I, e) indica parte a parte come da un semplice incidente, da un minimo spunto di cronaca il Di Giacomo abbia saputo foggare ora un dramma — il *Mese Mariano*, la *Malta vita* — ora una novella, ora un sonetto. Indicazione utile per gli accademici che oppongono il giornalismo alla letteratura e giudicano la nostra professione dal prezzo del foglio su cui si stampano i nostri articoli: criterio economico.

Queste novelle, queste descrizioni, queste scene in versi delle quali anche Cesare Pascarella ha dato con la *Serenata* e col *Morto di Campagna* due modelli di sobrietà e d'efficacia, abbandonano in questo volume del Di Giacomo. I sette sonetti a San Francesco che sono fra i suoi più noti, narrano con una conciliazione tragica, senza un attimo di stanchezza, di un uxoricide per gelosia il quale nel carcere di San Francesco di Paola, fuori Porta Capuana, ritrova l'amante di sua moglie e lo accoltella nella penombra mentre nel catinone gli altri carcerati dormono a russano. *È Minaccolla*, *Numero ventuno* sono dello stesso genere, ma più patetici che tragici. Nel *O Munasterio* queste qualità patetiche s'irrompono in qualche punto e la narrazione perde d'economia e di chiarezza. Ma gli spunti di cronaca, le "cose viste", sebbene trasformate con varia semplicità, ora gaie, ora fosche, ora sarcastiche nel contrasto fra l'onestà delle parole e la disonestà degli animi, o viceversa, sono più direttamente rappresentati nei venti sonetti del *O Fiume verde* o nelle varie poesie dell'*Astrato*. Leggete *A disgraziata*. Malia de Vita sta narrando alla sua amica Rosa Schiattarella come

la sua figliola l'abbia abbandonata nella miseria per andarsene a vivere allegramente. La madre piange di vergogna, l'amica commenta con disgusto tanta spudoratezza.

L'arvite vista cobi? — Chi? Mariella?

Ve pare! Comme! Sere fa venute...

Cummar mia, s'è fatta accusci bella

c'a pramma botta nun 'a cuscucette.

Che scusequaglie, cummà, c'oro, c'annella!

E c'addoru purava, e che marlette...

I senteva na voce: "Mammarella!"

Mammarella addò sta?... Ntela e carrette.

— Che dicete? — Sentite: dice: "O ma!"

Che ve na pare de sta figlia vusta?

Vaie comme state?... Embè! Nu c'è che fa'...

— Nèh? Ma ce vo' na bella faccia tosta!

— E me parate un taglio 'e satina...

Trasite, c'è v' 'o voglio fa vedè...

Ma, lo ripeto, di questi sonetti descrittivi, drammatici, dialogati, anche spontanei e serrati così, tutte le letterature dialettali, dal Porta al Belli, hanno dato molti esempi. Salvatore di Giacomo raggiunge, con la perfezione dello stile e del metro, l'originalità vera nelle poesie più e propriamente liriche. Qui egli, confessando e rappresentando sé stesso e soltanto sé stesso, crea nella mente del lettore, di poesia in poesia, di confidenza in confidenza, il tipo dell'amore meridionale, iperbolico nell'espressione, sensuale e poi triste, breve e sospettoso, rassegnato e pur pronto alla vendetta e allo scherno. E perché in tutt'il mondo, quando si dice amore e quando si dice passione, si pensa un poco — non so se con ragione... — a l'Italia e a Napoli, le canzoni e le canzonette, le arie e i sonetti in cui questo autentico napoletano s'è confessato, hanno avuto ed hanno ed avranno un'eco vastissima che là dove non giunge il dialetto diventa soltanto l'eco della musica che li accompagna e che occupa i cuori lo stesso.

Via poi in questo sensuale tanto sentimento e in questo sano meridionale bruno di solo tanto pessimismo che le sue liriche amorose ricordano talvolta le *badinerias* che Musset concludeva con un piano e talvolta le nerie stanche che Verlaine concludeva con una preghiera. E giusto confrontare le *Ariettes oubliées* di Paul Verlaine

con le *Ariettes e scemette* di Salvatore di Giacomo, le due sestine su

Le piace que baise une main frêle  
e il *Pianeforte* 'e notte, i celebri distici

O triste, triste était mon âme  
A cause, à cause d'une femme,

con la canzone *squliffa*:

Ah, Maria! Comme va  
c'è 'o femmine, c'è 'o sanno,

ce vonno afforza fa'  
c'è mmane c'è ce fanno?

E pecc'h mite, pecc'h  
c'è 'o valimmo fa fa'?

Comme va? Comme va?...  
Comme va? Comme va?...

Non v'è davvero imitazione, v'è coincidenza nella stessa ingenuità sentimentale, nella stessa grazia sottile e stanca, nella stessa adorazione pel sottocanto galante, nello stesso misticismo un poco superstizioso un poco infantile che accompagna di miracoli ogni fatto dei loro amori. E perciò in queste poesie più intime e più brevi dove la fattura resta nascosta sotto una melanconia abbandonata e indolente, dove il poeta fa piangere e straziarsi, come ai tempi feroci del romanticismo eroico, si lamenta e si culla e quasi si consola coi suoi stessi ritmi lenti e con le sue rime pronte. Salvatore di Giacomo, meglio che nei suoi altri componimenti d'architettura apparentemente più solida e di più fiero vigore, appare poeta del tempo suo, — poeta dell'anima nostra.

Tutto, tutto se scorda,  
tutto e se sagna e more,  
e lo chitarra l'annora  
ca nun tene una corda.  
Ma, fremmanno, sta mano  
cuerre vole se scorda  
e torna 'a prima corda  
e senta, chiano chiano.  
E nu sanno ca recita  
tanta cose o addirittura  
o luntane o finite,  
ecco 'a sotto a sti dotta...

Firenze, 17 giugno.

UGO OJETTI.

**GORDIAL VANNONI** Il Cordial preferito  
V. Vannoni Mantova

## La missione persiana

giunse la sera del 21 giugno a Roma; era incaricata di annunciare ufficialmente al re d'Italia, l'avvento al trono dello Scià. Alla stazione a riceverla era il colonnello Raimondi aiutante di campo del Re. Una compagnia di granatieri che rendeva gli onori militari fu passata in rivista dalla missione, la quale colle carrozze reali si recò al Grand Hôtel. Il Re ricevette il 22 alle 11 la missione. Il maestro di cerimonia Ragno con tre berline di Corte e battistrada si recò a prendere i persiani all'albergo per condurli al Quirinale, ove il Re circondato dalla sua Corte li ricevette nella sala del trono. Il capo della missione presentò al Re una lettera autografa dello Scià. La sera vi fu pranzo d'onore per la Missione, la quale successivamente ha visitati i monumenti della capitale.

## Il Duca degli Abruzzi negli Stati Uniti.

Il soggiorno del Duca degli Abruzzi negli Stati Uniti dell'America del Nord ha dato luogo a ripetute e significanti dimostrazioni di simpatia della autorità e del popolo nord-americano verso di lui, ivi popolare fino dall'ultima spedizione nell'Alaska, ed era ancora maggiormente dopo la grande ascensione sul Ravazzoni.

Il Duca ha visitato le colonie italiane nelle varie località dell'America del Nord; è stato ospite del presidente Roosevelt alla Casa Bianca, ed ha ricevuto speciali dimostrazioni di simpatia dai rappresentanti della marina da guerra nord-americana. La bellissima fotografia che riproduciamo in questo numero ci presenta il Duca in mezzo allo Stato maggiore della divisione militare di Nuova York, a Governor's Island. Il generale che vola in primo piano alla sinistra del Duca, è il Grant, figlio del celebre soldato e statista Ulisse, che fu presidente della Confederazione.

## NECROLOGIO.

■ Del conte **Costantino Negro**, nato a Villa Castelnuovo, Itria, 111 giugno 1828, creato conte da re Umberto nel 1885, e morto il 1.° luglio a Rapallo, si parla caramente nel *Corriere*.

■ **Deputato e letterato fu Giuseppe Mantica**, morto a soli 42 anni all'Ariccia, nei Caselli Romani, il 25 giugno. Era nato a Reggio Calabria il 25 giugno 1865 e discendeva da antichissima famiglia calabrese. Ancor giovane si recò a Roma a compiere gli studi di legge



Prof. Vailment Montebona.

† GIUSEPPE MANTICA.

e di lettere. Scelse la carriera dell'insegnamento e fu eccellente professore d'Italiano nell'Istituto Superiore di Magistero femminile di Roma. Nel 1890 entrò come segretario particolare nel gabinetto di Guido Lucelli, allora ministro dell'Istruzione Pubblica, e vi rimase parecchi anni come capo di gabinetto. Nelle elezioni generali del 1900 fu eletto deputato del Collegio di Cittanova in Calabria ed ebbe confermato il mandato politico anche nelle elezioni generali del 1904. Ancora studente aveva dato prova di sé con un poema satirico, *Scanderbeg*, ispirato alla lettura del *Don Giovanni* di Byron e allo stu-



## Un giovinetto decorato al valore di marina.

In Genova, nella domenica dello Statuto, fu solennemente conferita la medaglia al valore di marina ad un giovinetto di nome **Armando Chiaveri**, figlio del marchese Giuliano, che l'anno scorso compì un atto di valore, veramente superiore alla sua età.

A Varazze per la stagione balnearia trovavasi la famiglia del marchese Chiaveri. La mattina dell'8 settembre il secondogenito Armando in compagnia d'un suo amico, Giulio Binda di Milano, di anni sette, trovavasi in una piccola barca, in distanza dalla spiaggia. Di fronte ai bagni Vittoria, pescando in un fondale di oltre cinque metri. Per un brusco movimento fatto per afferrare la lenza, sfuggitagli di mano, il più piccolo cadde improvvisamente in mare. Insuperò al punto sarebbe perito. L'Armando obbedendo ad un generoso impulso, quantunque da poco avesse appreso il nuoto, si precipitò in acqua per salvarlo. Il pericolo gli si strinse al collo avvinghiandogli colle gambe alla vita, in modo da rendergli difficili i movimenti. Il padre dell'Armando che trovavasi sulla spiaggia, visto il fatto, lanciavasi in soccorso dei due ragazzi con un bagnino e con altri. Ma l'Armando stivolandosi con uno sforzo supremo dalle strette del piccolo, riuscì a sospingerlo verso la barchetta, lo aiutò ad aggrapparsi ad essa e lo mise in salvo. Indi risalì in barca, nuotando verso la spiaggia sbarcata col salvato, fatto segno alle feste ed alle lodi dei presenti.

Del fatto fu inviato rapporto al Consiglio dell'amministrazione, che propose il decoro Armando al Re per la medaglia al valore di marina. Erano presenti alla cerimonia del conferimento l'ufficialità della capitaneria, le autorità, gli invitati e uno stuolo di amici della famiglia Chiaveri. Notata la presenza dei papi, dei nonni e dei fratelli del piccolo eroe, legittimamente orgogliosi del loro Armando. Lo consegna fu fatta dal cavalier Arata, comandante in seconda del Porto, che pronunciò un breve discorso di circostanza, rammentando come si svolsero i fatti e rallegrandosi col giovinetto Chiaveri per la merita medaglia. La Società Ligure di Salumamento decretò all'Armando Chiaveri la medaglia d'argento. Il bravo giovinetto non solo è valoroso, ma sempre ha dato buona prova di sé nello studio, guadagnandosi medaglie e lodi; e non è molto fu anche vincitore del primo premio (medaglia d'oro) in una gara di spada.



Roma. — LA MISSIONE STRAORDINARIA DI PERSIA INVITA AL RE D'ITALIA. (Fotografia Vailment Montebona.)

CHOCOLAT-MENIER

Verificare  
con cura  
il vero  
nome

MENIER



Contar  
bene  
le  
6 lettere

M-E-N-I-E-R

CACAO-MENIER





dio del Pucci, del Berni, del Tassoni, e che ebbe due edizioni. Pubblicò poi molti versi e molte novelle, con le quali ebbe largo successo. Pochi mesi fa, già stramato dal diabete, aveva promesso a un amico che se fosse riuscito a recuperare le forze, sarebbe ritornato alle lettere, avrebbe scritto forse il romanzo che da tanto tempo vagheggiava; *il libro* E certo questo romanzo, frutto maturo d'una mente che s'era rafforzata nelle lotte quotidiane della vita, avrebbe risposto degnamente alle produzioni antiche e più dei suoi primi lavori. Dai suoi mesi salirono a più del suo primo lavoro. Dai suoi volumi di novelle *La coda della zampa*, *Il Fegurino* (pubblicato dalla Casa Treves), e *Di paesaggio* si può bene argomentare come egli fosse uno scrittore d'arte narrativa di non comune valore, temprato e solido, pieno

di sapore e di carattere schiettamente italiani; ed italiano era l'umorismo commo dei suoi versi, raccolti sotto il titolo di *Humour*, e delle sue novelle. Larghe, profonde e accuratamente organizzate — dice Luigi Pirandello nel *Marzocco* — erano le nozioni del Mantovani sia di letteratura, sia d'arte, sia di storia. E diede saggio della sua erudizione facoltà critica in alcune conferenze, come *L'elemento comico della Divina Commedia*, *L'umorista Giovanni Merino*, *Il quadro nero*, e in molti saggi e rassegne su libri antichi e moderni o su questioni letterarie del tempo nostro.

Un altro giovane, molto giovane poeta, e pur tanto favorevolmente noto, era Sergio (Graziati), morto a vent'anni, a Roma. Aveva sensibilità delicatissima e stra-

ordinaria ricchezza d'immaginazione; simpatizzava per simbolisti francesi. Insieme in opuscoli non venuti le ricche sagittazioni, che ora verranno raccolte in volume. Divenne egli stesso "un fanciullo triste, bramoso di morire", ed era mite e pensoso come tutti i giovani malati senza speranza.

Un conferenziere copioso e facendo fu anche il professor Enrico Costanzi, morto a Roma, professore dell'Accademia d'Arcadia, proprietario del Teatro Costanzi, eretto in Roma dal padre suo, Domenico, ed autore di pregevoli opere di critica storico-filosofica, specialmente sulla Chiesa e le *Dottrine Copernicane* o su Galileo Galilei. Non aveva che 45 anni.

## Pianoforti Winkelmann

Bella e piena sonorità.

WINKELMANN, Pianofortebau. - Fabbrica delle

RE. Cass. - Una delle più antiche case della Germania - fondata nel 1837.

Prontezza del tocco.

## Brand Estratto di Bue per invalidi

D'instimabile valore per casi d'esaurimenti prodotti da qualunque causa.

Si trova presso tutte le Farmacie e Drogherie.

## Raffreddori invecchiati, Tossi, Bronchiti, sono radicalmente guariti con la SOLUZIONE PAUTAUBERGE

la più tollerabile dei preparati al creosoto

Il rimedio più efficace nelle malattie polmonari e bronchiali.

L. PAUTAUBERGE - Courbevoie-Parigi - e Farmacie.

**65 ANNI di SUCCESSO**  
**FUORI CONCORSO, PARIGI 1900**  
**2 Grandi Premi Milano 1906**  
**RICQLÈS**  
 Il solo vero Alcool di Menta  
 CALMA la SETE, RISANA l'ACQUA  
 Centro il VOMITO. Mal di TESTA, INDIGESTIONE  
**COLERINA**  
 ACQUA di TOILETTE e DENTIFRICIO squisito  
**EPIDEMIE**  
 PRESERVATIVO contro le  
 Chiedete del **RICQLÈS**  
 IN VENDITA PRESSO TUTTE LE BUONE CASE  
 CASA, PARIGI 41 Rue de Choiseul d'Angin

**PHILODERMINE**  
**Auxolin**  
 È LA MIGLIORE ACQUA PER TESTA.  
**F. WOLFF & SOHN**  
 PROFUMIERI  
 KARLSRUHE

Si vende presso i migliori negozi di profumeria  
 All'ingrosso: L. STAUTZ & C. Milano, via Principe Umberto, 23.

# VICHY-GIOMMI

**STERILIZZATA**  
 DISSETTANTE e DIGESTIVA per ECCELLENZA  
 Trovasi in tutte le Farmacie, Drogherie ed Alberghi.  
 Ventiquattro Medaglie di Primo Grado - Gran Diploma d'onore, Milano 1906  
**MILANO - TORINO - BOLOGNA - PESARO**



Acqua Dentifricia  
**CELEBRE**  
 per le sue qualità antiseptiche e aromatiche, nonché alle sostanze vegetali con le quali è preparata.

## Guarigione sicura della Gotta

col vino antigottoso dei **VETERANI DI TURATE**. Premiato col medaglia d'oro all'Esposizione del 1905 a Palermo. Scoperto e preparato dal chimico farmacista Comm. **GIUSEPPE CANDIANI**. Prezzo Lire 6 il flacone più centesimi 80 se inviato fuori di Milano.

Vendita in Milano: Ufficio Casa Invalidi Umberto I, Via Cesare da Sesto, N. 10.  
 A. Manzoni e C., Via S. Paolo, 11.  
 Cooperativa Farmaceutica, Piazza del Duomo.

Opuscoli esplicativi GRATIS a richiesta.

## MALOJA ENGADINA (Svizzera)

(ALTEZZA 1800 METRI)

Hôtel Kursaal Palace - Château Belvedere  
 Finisco e nuovo nel 1906. - Installazioni sanitarie. - Camere con  
 Sala da bagno privata. - Golf. - Tennis. - Barca automobile.  
 Situazione unica in Engadina. Direttore: E. Maurer.  
 In inverno a Canazei (Hotel Gullin)

## LE LASTRE E LE CARTE

**JOUGLA**  
 Sono le Migliori  
 45, rue de Richi  
 PARIS

## ST. MORITZ-BAD ENGADINA (Svizzera)

**HOTEL DU LAC**  
 APERTURA 1° GIUGNO  
 Unico edificio del quartiere dei bagni esposto a mezzogiorno.  
 11 Direttori: E. Baubler.

**VINO di CHINA**  
**ferruginoso**  
**SERRAVALLO**  
 Raccomandato da Autorità Mediche di tutta il Mondo.  
**TONICO-RICOSTITUENTE**  
 ECCELT L'APPETITO  
 RINVIGORISCE L'ORGANISMO  
 SOQUISITI SAPORI

## BIANCHERIE BARONCINI

MILANO - VIA MANZONI, 16 - MILANO

Stampato su carta delle **CARTIERE BERNARDINO NODARI** in Lugo di Vicenza.

**Whiteley.** — Una nuova pagina del Self-help. L'assassinio di William Whiteley fu narrato nell'illustrazione del 10 febbraio. Ora, nella *Revue bleue*, si racconta la storia del riciclaggio commerciale: storia che può essere aggiunta a quella famosa dello Smail sugli uomini che s'innalzavano dal nulla. Era nato nel 1851, presso Wakefield, Orfeo, un modesto addetto da uno zio fittavolo, condusse, nell'infanzia, vita campestre, seguendo le caccie dei grandi signori vicini per distrarsi dal lavoro dei campi. A sedici anni entrò come garzone presso un negoziante di stoffe di Wakefield; un viaggio a Londra nel 1851, per l'Esposizione, lo decise a ritornarvi per farvi fortuna. Lasciò Wakefield, dove il suo padrone lo aveva preso come socio, scortato a Londra vari impiegati, e come ebbe realizzate 15.000 lire di economia, fondò nella via popolosa ma povera di Westbourne-

Grave, detta « il corso della bancarotta », un magazzino all'ingrosso: lo fornì tutto. Cominciò con due commesse a un garzone, l'11 marzo 1869, l'indomani del matrimonio del principe di Galles (ora Edoardo VII). Una vecchia dama, sentendosi dire che essa era la sua prima cliente, chiese gli di poter fare una piccola preghiera, e per corrispondenza, e mantenne alla lettera la promessa della sua insegna: sartoria, modisteria, drogherie, banchiere, architetto, agente di viaggi ecc., egli forniva assolutamente tutto, case di campagna, società di assicurazioni, circoli, corredi nuziali; trasferiva, alloggiava, provvedeva le truppe. Uno scettico un giorno gli

chiese un elefante; e l'indomani il pachiderma era a casa dell'ironico committente. I magazzini di Whiteley occupavano attualmente 40 ettari e 6000 impiegati; il suo attivo nel 1899 era calcolato in 45 milioni; i suoi eredi hanno pagato al fisco per tassa di successione 3.750.000 franchi... Di più, da vivo aveva elargito per opere di beneficenza e in istituzioni sportive gran parte delle sue ricchezze.

Inoltre il fornitore universale era filosofo; egli affermava che con energia e perseveranza un uomo intelligente non deve mai disperare di arrivare, quale che sia il sentiero nel quale siasi incamminato nella vita.

**LE PARFUM IDÉAL** ROUBIGANT  
parfumeur, Paris.

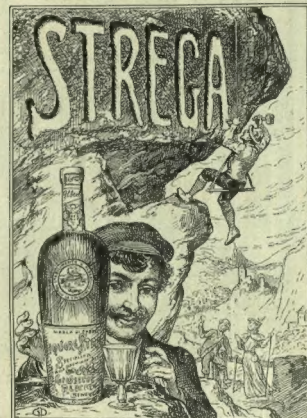
**NON PIÙ MALATTIE** GRANDE MEDAGLIA D'ORO  
Esp. Intern. Milano 1906

**IPERBIOTINA MALESCI**

GRANDE DIPLOMA D'ONORE  
Esp. Intern. Milano 1906 **OPUSCOLI GRATIS**  
MALESCI - FIRENZE

Preferiti ovunque sono i liquori:  
**CREMA ALLA  
CIOCCOLATA  
GIANDUJA**  
(Graditissimo  
alle Signore)  
**AMARO SALUS**  
**LIQUORE GALLIANO**

della Premiata Distilleria  
**ARTURO VACCARI**  
LIVORNO  
con Filiale a MILANO (Bergamo).



**L'Arte di formarsi  
un BEL SENO**

Volete avere un busto armoniosamente sviluppato, delle spalle ben tonde, una gola salda e piena, benché non esagerata? Fate uso delle **Pilules Orientales**, meraviglioso talismano di bellezza, che in poco tempo dà alla donna ed alla giovinetta un seno ben proporzionato.

Le **Pilules Orientales** sono approvate e prescritte dalle celebrità mediche e garantite innocue alla salute. Si raccomandano alle signore, grazie ai successi ottenuti da più di venti anni, e corroborati da migliaia di lettere.

Le **Pilules Orientales** non devono perciò essere confuse con certi altri preparati di recente comparsi, che non hanno dato altra prova e non hanno altro titolo di raccomandazione presso le signore che una recante più o meno clamorosa.

Un fascino di **Pilules Orientales** si spedisce franco e senza marca esterna con Valigia postale di L. 6,35 o contro assegno di L. 6,70.

**J. RATIÉ, pharmacien, Paris**  
5, Passage Yverdon.

In MILANO: Farmacia Dr. Zambalotti, Piazza San Carlo, 3. — ROMA: F. Bonacelli, Corso Vittorio Emanuele, 155. — NAPOLI: Farmacia Inglesi di Nervi, Strada San Carlo, 14.

**La FORZA e la SALUTE**  
alla portata di tutti mediante il  
nuovo metodo di cultura fisica.



Muscolatura ottenuta col  
metodo Vahrbet.

Questo nuovo metodo sviluppa rapidamente tutti i muscoli del corpo, sviluppa i polmoni e il cuore e regola le funzioni di tutto l'organismo, rendendolo sano e robusto e atto a resistere agli attacchi delle malattie.

La cultura fisica può guarire, senza l'uso di medicine tutte le malattie e specialmente: mali di stomaco, dissenteria, diabete, nevrosi e tutte le malattie nervose, senilità, obesità, reumatismi e la tubercolosi.

La cultura fisica è raccomandabile non solo ai giovani, ma a tutto quello personale che condiziona vita sedentaria e sono di deboli costituzione.

Il metodo Vahrbet comprende anche dei movimenti speciali per aumentare la durata delle persone piccole.

Opus. Illustr. Invadente franco, 15 cent. Prof. E. Vahrbet, Torino - Corso Valentino, 34.

RECENTISSIMA PUBBLICAZIONE

\*\*\*

**I TEDESCHI**  
nella vita moderna

— osservati da un italiano

Un volume in-16 di 360 pagine: L. 3,50.

Dirigere vaglia ai Fratelli Treves, editori, in Milano.

**Selleria Inglese e Valigeria Internazionale**  
della **S. A. A. REINA - MILANO**, Via Dante, 13.



SONO USCITE

**Le XVI Satire di Giovenale**

Tradotte in versi da **PIRRO APORTI**. — Con note. —

Edizione di lusso: 550 pagine in-8, con copertina a colori: **Otto Lire.**

DIRIGERE COMMISSIONI E VAGLIA AI FRATELLI TREVES, EDITORI, IN MILANO, VIA PALERMO, 12.







## LA SETTIMANA.

Fatto politico più importante di questi giorni è senza dubbio l'esito delle elezioni amministrative di Roma, dove hanno vinto i candidati di cui detto "blocco popolare", in gran parte radicali, socialisti e repubblicani. Le vittorie portate per conseguenza la dimissioni del sindaco della Giunta, e molto probabilmente il suo deporre. Le conseguenze sono quelli che hanno contribuito alla scelta di quella lista. I vincitori, per stare di essere veramente liberali, non impediscono di votare a molti eletti partiti contrari, e festeggiato la vittoria con l'uno dei lavoratori, approvando i metodi di lotta seguiti, mentre Tommasini ed altri cittadini sono intanto ritirati dal far parte del blocco liberale Romano, che ha come alla formazione del blocco, stato ufficialmente annunciato che, la metà di luglio, il barone d'Alcala, cancelliere austriaco, visitava l'On. Tittioni, che lo accompagnava a Racconigi e lo presentava a Vittorio Emanuele III. L'On. Tittioni restò, nell'occasione, la visita al cancelliere.

Il re nella sua villaggiatura di Scaurino, e il d'Arenberg, accompagnati dal Tittioni ed altri, per presentarlo a Francesco Giuseppe. Il 28 è stato firmato a

Pietroburgo il trattato commerciale russo-italiano. Il 30 l'italo-russo, la camera del quale si ha presentato in un comitato russo, ma non si è ancora deciso se si accetterà o no. L'ambasciatore spagnolo Pedro Pablo, non sarà sottoposto alla approvazione di Calles e Ferrer.

La Camera ha approvato, nella seduta del 30, il nuovo organico postale, ritardando a novembre la legge con-

(Continua nella pagina seguente).

## NOTE COMICHE E FANTASTICHE



Le notizie di Barzani dell'Alca. — Come faranno a demeritare questo post? — Aspetta: deve passare l'assunzione del principe Borghese.



L'abolizione delle armi. — Aboliranno pure le nostre. — Ma se sono così pacifiche. — Sì, ma sono... a lunga portata.



La Pace all'Aja. — Come... ne andrà.



I movimenti del Portogallo. — Come mi consiglia, dottore? — Cambiar aria, Maestri!



La questione dei vini in Francia. — Il professore. E dunque dimostrata che la Francia ha la testa il vino che sta in cantina che quello che sta in corpo.

# Assicurazioni Generali Venezia

**SOCIETA' ANONIMA ISTITUITA NEL MDCCCXXXI**  
 Premianti con Diplomi d'Onore e di Merito, e con Medaglia d'Oro alle principali Esposizioni Italiane.  
 Capitale Sociale: L. 11.025.000. — Capitale versato: L. 3.307.500.  
 Cauzione versata al R. Governo n. 1. 57.583.085,57. — Fondi di garanzia al 31 Dicembre 1906: L. 307.528.572,44  
 Assicurazioni contro gli incendi. — Assicurazioni sulla Vita Umana.  
 Assicurazioni marittime e di Trasporti terrestri. — Assicurazioni contro il furto con incasso.

Per sollecitazioni, informazioni, prospetti, tariffe e stipulazioni di contratti rivolgersi alla Direzione della Compagnia, od alle Rappresentanze delle Assicurazioni Generali Venezia in tutte le principali Città d'Italia.

**AGNETISMO**  
 Remedia per qualunque caso di "neurastenia" patologica. In Venezia conosciuta da tutti. Si applica a tutti i casi di "neurastenia" patologica. Si applica a tutti i casi di "neurastenia" patologica. Si applica a tutti i casi di "neurastenia" patologica.

**REFERITE A TAVOLA**  
**L'AGUA DI OLIVETO**  
 GAZZOSA ACIDULA  
 ALCALINA  
 LITINICA NATURALE

**Jessie White Mario Garibaldi e i suoi tempi**  
 Recentissima pubblicazione  
**Guglielmo Ferrero**  
**AUGUSTO**  
 e il Grande Impero

Un volume di 552 pagine in-4 grande con 82 composizioni storiche, 36 ritratti, 11 autografi e 8 carte e piante. . . . . L. 12 —  
 Edizione di gran lusso . . . . . L. 20 —  
 La medesima edizione illustrata da E. Maniana nel 1904 una Nuova Edizione Popolare di 400 pagine con la stessa facce. —

- È il 5° volume della grande opera su Roma del Ferrero. Siamo lieti d'aver fatto uscire questo volume alla vigilia della partenza del nostro illustre storico per l'Argentina, dove è stato chiamato, per iniziativa di Emilio Mitre, a tenere una serie di conferenze. — Ecco l'indice di questo volume, che è ancora più importante e drammatico dei precedenti:
1. L'Egitto dell'Occidente.
  2. La grande crisi delle province romane.
  3. La conquista della Germania.
  4. Il sacro di Diti sacra.
  5. L'era di Lione.
  6. Giulia e Tiburio.
  7. L'esilio di Giulia.
  8. La fondazione di Cesare e la vecchiaia di Augusto.
  9. L'ultimo decennio.
  10. Augusto e il grande impero.

**Guglielmo Ferrero**  
**AUGUSTO**  
 e il Grande Impero  
 L. 3,50. — Un volume in-16 di 420 pagine. — L. 3,50.

Abbiamo ristampato ora il volume primo che da qualche tempo era esaurito. Siamo quindi in grado di fornire l'opera completa del Ferrero.

**Grandezza e Decadenza di Roma.**  
 Vol. I. La conquista dell'Impero. 8° migliao . . . L. 5 —  
 II. Giulio Cesare. 7° migliao . . . . . " 5 —  
 III. Da Cesare ad Augusto. 6° migliao . . . . . " 5 —  
 IV. La Repubblica di Augusto. 4° migliao . . . 3 50 —  
 V. Augusto e il Grande Impero. 4° migliao. " 3 50 —

**L'Europa Giovine.** 8° edizione. . . . . " 4 —  
**Il Militarismo,** dieci conferenze. 4° migliao. . . . " 4 —

**Poudre Grasse Lechner**  
 BERLINO  
 La migliore fra le ciprie profumate. Usata dalla celebre Adeline Fetti e da tutte le grandi attrici, antiche, moderne, invincibili, ispirate, per signora e per teatro, dà al colorito la massima bellezza. Solo gentina se ne scarse metalloide con tanto uso. Venduto alla fabbrica: Berlino, Schützenstrasse, 31, ed in tutti i depositi di profumeria e drogherie in Italia. Chiedete delle condizioni e dei prezzi alla Poudre Grasse Lechner di Berlino.

**GERMANDRE**  
 IN POLVERE, IN CREMA e IN FOGLIE  
 Secreto di Bellezza d'un profumo ideale di adorna vestimenta, antiche, superlativo, da alta pelle JOUENNE e BELLEZZA.  
**MIKNOT-BOUCHER** 19, Via Vivienne  
 PROFUMERIA FINE  
 PARIGI

**ACTIEN-GESELLSCHAFT für ANILIN-FABRIKATION**  
 SEZIONE FOTOGRAFICA • BERLINO S. O. 330

**PRODOTTI AGFA**  
**FOTOGRAFICI**  
 Successo garantito!  
**SVILUPPATORI "AGFA,"**  
 Rodinal - Iconogeno  
 Amidol - Glicina  
 Metol - Ortol  
 Pirogallole - Idrochinone  
 Particolareggiata indicazioni nel nuovo  
**PREZZO-CORRENTE "AGFA,"**  
 di recente pubblicazione  
 opuscolo di 16 pagine GRATIS da chiedere  
 ai negozianti di articoli fotografici ed agli  
 Agenti Generali per l'Italia  
**LAMPERTI & GARBAGNATI**  
 MILANO - Via Omenoni, 4.

**SANTAL MIDY**  
 L'unico preparato col celebre SANDALO di MYDOR  
 Inoffensivo, sopprime il Goccale, il Canale, ecc.  
**GUARISCE IN 48 ORE,**  
 Non c'è neppure il dolore, come i sandali puri od associati ad altre medicine.  
 Ogni capsula porta il nome.  
 Ogni capsula porta il nome.  
 PALLINI & P. FIVIERE, in viale l'Espresso.

**IN CAMPAGNA SEGRETO**  
 Racconti di B. ADRIANICH, G. KILLER e PAUL HERRER.  
 Due Libri.  
 In vendita al Fr. Treves, Milano.

**La Rivoluzione di Ippolito TAINE**  
 Parte Prima: **L'Anarchia.**  
 Due volumi in-16: **quattro Lire.**  
 È uscito il primo volume di 224 pagine: **Lire 2.**  
**La Rivoluzione** è divisa in tre parti:  
 I. L'ANARCHIA.  
 II. LA CONQUISTA GIACOBINA.  
 III. IL GOVERNO RIVOLUZIONARIO.  
 Ciascuna di queste parti è suddivisa materialmente in due volumi: per seguire l'esempio dell'ultima edizione francese (fascetto), ma moralmente forma un volume. Perciò la paginazione sarà continuata dal 1° al 2° volume; e l'indice totale sarà dato in fine. I compratori potranno poi legare i due volumi in uno solo. Ora è uscito il primo volume, che li prende a tenuto a prendere anche il secondo.

**È COMPLETO L'Antico Regime,**  
 di Ippolito TAINE (due volumi) L. 4 —  
 Dirigete vaglia ai Fratelli Treves, editori, in Milano.



